



PŘÍBĚHY

ČASNĚ KŘESŤANSKÝCH

MUČEDNÍKŮ



PŘÍBĚHY
RANĚ KŘESŤANSKÝCH
MUČEDNÍKŮ

PŘÍBĚHY
RANĚ KŘESŤANSKÝCH
MUČEDNÍKŮ

VÝBOR
Z NEJSTARŠÍ
LATINSKÉ A ŘECKÉ
MARTYROLOGICKÉ
LITERATURY

USPOŘÁDAL
PETR KITZLER

VYŠEHRAĐ

Na přebalu:
Svatá Kryšpína
detail mozaiky z baziliky San Apollinare Nuovo,
Ravenna, Itálie (6. stol.)

Na vazbě:
Procesí mučedníků (svatý Polykarpos)
mozaika z baziliky San Apollinare Nuovo,
Ravenna, Itálie (6. stol.)

Kniha vychází v rámci výzkumného záměru
*Centrum pro práci s patristickými,
středověkými a renesančními texty,*
nositel Cyrilometodějská teologická fakulta
Univerzity Palackého v Olomouci,
MSM 6198959202

Introduction © Jiří Šubrt, 2009
Studies, Translations and Commentaries
© Iva Adámková, Pavel Dudzik, Petr Kitzler, 2009

ISBN 978-80-7021-989-8

OBSAH

PŘEDMLUVA (Petr Kitzler)	13
SANGUIS MARTYRUM, SEMEN CHRISTIANORUM:	
IDEA MUČEDNICTVÍ V RANÉ CÍRKVI (Jiří Šubrt)	15
I. <i>Crudelitas vestra, gloria est nostra</i> : pronásledování křesťanů ...	19
II. <i>Illos libenter mori solere</i> : křesťanská koncepce mučednictví	31
III. <i>Acta a passiones</i> : zprávy o smrti křesťanských mučedníků	41
UMUČENÍ SVATÝCH PTOLEMAIA A LUCIA	
Úvod	51
Edice a překlady	52
Vybraná literatura	52
<i>Umučení svatých Ptolemaia a Lucia</i> (překlad z řečtiny)	53
UMUČENÍ POLYKARPA	
Úvod	57
Edice a překlady	62
Vybraná literatura	62
<i>Umučení Polykarpa</i> (překlad z řečtiny)	63
<i>Závěr podle moskevského kodexu</i> (překlad z řečtiny)	73
AKTA IÚSTÍNA A JEHO DRUHŮ	
Úvod	77
Edice a překlady	78
Vybraná literatura	78
<i>Umučení svatých Iústína, Charitóna, Charitó, Euelpista,</i> <i>Hieraka, Paióna, Liberiana a jejich křesťanského společenství</i> (překlad z řečtiny)	79

UMUČENÍ SVATÝCH KARPA, PAPYLA A AGATHONÍKÉ	
Úvod	85
Edice a překlady	87
Vybraná literatura	87
<i>Umučení svatých Karpa, Papyla a Agathoníké</i> (překlad z řečtiny)	89
DOPIS LYONSKÉ OBCE	
Úvod	95
Edice a překlady	98
Vybraná literatura	98
<i>Dopis lyonské obce</i> (překlad z řečtiny)	101
AKTA MUČEDNÍKŮ ZE SCILLI	
Úvod	117
Edice a překlady	118
Vybraná literatura	118
<i>Akta mučedníků ze Scilli</i> (překlad z latiny)	119
UMUČENÍ APOLLÓNIA (APOLLÓA)	
Úvod	125
Edice a překlady	127
Vybraná literatura	127
<i>Umučení svatého a přeslavného apoštola Apollóa</i> <i>uvaného Asketa</i> (překlad z řečtiny)	129
UMUČENÍ SVATÝCH PERPETUY A FELICITY – AKTA PERPETUINA A	
Úvod	139
Edice a překlady	145
Vybraná literatura	145
<i>Umučení svatých Perpetuy a Felicity</i> (překlad z latiny)	149
<i>Akta Perpetuina A</i> (překlad z latiny)	169
UMUČENÍ PIONIA A JEHO DRUHŮ	
Úvod	177
Edice a překlady	180
Vybraná literatura	180
<i>Umučení svatého Pionia, kněze, a jeho druhů</i> (překlad z řečtiny)	181

AKTA ACACIOVA	
Úvod	203
Edice a překlady	205
Vybraná literatura	205
<i>Akta Acaciova</i> (překlad z latiny)	207
AKTA MAXIMOVA	
Úvod	215
Edice a překlady	215
Vybraná literatura	215
<i>Akta Maximova</i> (překlad z latiny)	217
AKTA CYPRIANOVA	
Úvod	221
Edice a překlady	222
Vybraná literatura	222
<i>Akta Cyprianova, první recenze</i> (překlad z latiny)	225
<i>Akta Cyprianova, druhá recenze, kapitoly 2–4</i> (překlad z latiny)	229
ŽIVOT CYPRIANŮV (Pontius)	
Úvod	233
Edice a překlady	237
Vybraná literatura	237
<i>Život Cyprianův</i> (překlad z latiny)	239
UMUČENÍ SVATÝCH MARIANA A JAKUBA	
Úvod	259
Edice a překlady	260
Vybraná literatura	260
<i>Umučení svatých Mariana a Jakuba</i> (překlad z latiny)	263
UMUČENÍ SVATÝCH MONTANA A LUCIA	
Úvod	275
Edice a překlady	277
Vybraná literatura	277
<i>Skutky a vidění mučedníků Lucia, Montana</i> <i>a jejich druhů 23. května</i> (překlad z latiny)	279

JMUČENÍ SVATÝCH FRUCTUOSA, AUGURIA A EULOGIA	
Úvod	295
Edice a překlady	296
Vybraná literatura	296
<i>Jmučení svatých Fructuosa, Auguria a Eulogia</i> (překlad z latiny)	297
AKTA MAXMILIÁNOVA	
Úvod	305
Edice a překlady	307
Vybraná literatura	307
<i>Akta Maxmiliánova</i> (překlad z latiny)	309
JMUČENÍ MARCELA	
Úvod	317
Edice a překlady	318
Vybraná literatura	318
<i>Jmučení Marcela</i> (překlad z latiny)	321
JMUČENÍ SVATÉ KRYŠPÍNY	
Úvod	327
Edice a překlady	328
Vybraná literatura	328
<i>Jmučení svaté Kryšpíny</i> (překlad z latiny)	329
JMUČENÍ FELIKA	
Úvod	337
Edice a překlady	339
Vybraná literatura	339
<i>Jmučení svatého biskupa Felika</i> (překlad z latiny)	341
Apendix (překlad z latiny)	344